

Людчик Нелла Николаевна

Список печатных работ

1. Людчик, Н.Н. О некоторых приёмах работы над лексикой / Н.Н. Людчик // Актуальные вопросы преподавания русского языка как иностранного: Тезисы докладов республ. научно-методич. конф. (27-28 июля 1978 г.) – Мн.: БГУ, 1979. – С. 14-15.
2. Людчик, Н.Н. Работа над устойчивыми словосочетаниями в процессе знакомства с художественным текстом / Н.Н. Людчик // Текст и аспекты его изучения: Материалы докладов республ. научно-методич. конференции. – Мн.: Полиграф. ф-ка «Красная звезда», 1979. – С. 26-27.
3. Гладышева, М.К. Л.Н.Толстой, А.П. Чехов: Методическая разработка по русской классической литературе для студентов-иностранцев 4-го курса (ч.2) / М.К. Гладышева, Н.Н. Людчик. – Мн.: МГМИ, 1981. – 86 с.
4. Гладышева, М.К. Художественная литература как средство общекультурной подготовки и повышения уровня эстетического воспитания иностранных студентов-медиков / М.К. Гладышева, Н.Н. Людчик // Роль и место художественного текста в обучении иностранных студентов-нефилологов: Тезисы докладов республ. научно-метод. конференции (15-18 июня 1982г.). – Мн.: БИМСХ, 1982. – С. 46-47.
5. Гладышева, М.К. Подготовка к клинической практике. Методическая разработка по русскому языку для студентов-иностранцев. / М.К. Гладышева, Н.Н. Людчик, В.П. Акулик В.П. Молчанова. – Мн.: МГМИ, 1982. – 50 с.
6. Людчик, Н.Н. Использование магнитофонной записи «Последних известий» на занятиях по русскому языку с иностранными учащимися / Н.Н. Людчик // Технические и аудиовизуальные средства в обучении русскому языку иностранных студентов-нефилологов: Тезисы докладов республ. научно-метод. конференции (23-25 мая 1983г.). – Мн., БГУ им.В.И.Ленина, 1983. – С. 48.
7. Людчик, Н.Н. Методическая разработка по советской литературе для иностранных учащихся (Маяковский В., Шолохов М., Есенин С., Фадеев А.) – Мн.: МГМИ, 1984. – С. 40-59.
8. Людчик, Н.Н. Лабораторные работы по русскому языку для студентов-иностранцев как один из видов работы над текстом по специальности. / Н.Н. Людчик, М.К. Гладышева // Роль и место текста по специальности в обучении иностранных студентов-нефилологов: Тезисы докладов республ. научно-методич. конференции (5-8 июня 1985 г.) – Мн.: БГУ им. В.И.Ленина, 1985. – С. 152-153.
9. Методические указания к лабораторным работам по русскому языку для иностранных учащихся (Анатомия), Мн., МГМИ, 1986, 46 с. (в соавторстве с Гладышевой, Давыдовой Л.А.)
- 10 Методические указания к лабораторным работам по русскому языку для иностранных учащихся (Гистология), Мн., МГМИ, 1986, 48 с.(в соавторстве с Гладышевой М.К.,Жариковой Н.А.)
11. Людчик, Н.Н. Использование видеоманитозаписей при обучении русскому языку студентов-иностранцев. / Н.Н. Людчик // – «Совершенствована-

ние форм и методов преподавания русского языка иностранным студентам Тезисы докладов республ. научно-методич. конференции» (4-5 июня 1986г.), Мн., БГУ им. В.И.Ленина, 1986 (стр. 116-117).

12. Борцы за свободу и независимость. Методическая разработка для студентов-иностранцев 3-го курса. Мн., МГМИ, 1987, 58стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

13. Минское подполье. Методическая разработка для студентов-иностранцев 4-го курса. Мн., МГМИ, 1987, 40стр.

14. Художественный текст как одно из средств обучения медицинской терминологии. Тезисы докладов и сообщений респ. научно-методич. конференции «Содержание обучения лексике и способы её семантизации» (27-31 мая 1988г.), Мн., БПИ, 1988, стр. 198-199 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

15. Русский язык. Методическая разработка «Выражение обстоятельственных отношений и связи между однородными членами» 1 курс, 3 часть. Мн., МГМИ, 1989, 74 стр. (в соавторстве с Гажала А.Г., Гладышевой М.К., Санниковой А.В.)

16. Роль преподавателя в процессе обучения устной иностранной речи. Тезисы докладов Всесоюзной научно-методич. конференции «Типы и структура уроков русского языка как иностранного» (1-3 июня 1990г.). Мн., БГУ, 1990, стр. 230-231 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

17. Диалог как одна из форм подготовки к профессионально-деловому общению студентов-медиков. Тезисы Межреспубл. научно-метод. конференции «Роль научно- профессиональной литературы в обучении иностранных учащихся русскому языку», в двух частях. Часть 1. Мн., БГЭУ, 1992, стр. 55-56 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

18. «Русский язык будущему врачу». Учебное пособие для иностранных студентов медицинских вузов» (урок 8).Мн., «Вышэйшая школа», 1993, стр. 148-167 (в соавторстве с Санниковой А.В., Минецкой В.А., Босьяковым В.В., Гладышевой М.К., Губарь М.Л., Поляк Т.Л., Саханковой З.Н., Шарапа А.А.).

19. Формирование страноведческой компетенции во внеаудиторной работе со студентами-иностранцами (на материале произведений белорусского художника М.Савицкого). Тезисы докладов Междунар. научной конференции «Национально-культурный компонент в тексте и в языке» (5-7октября 1994г.) В 2-х частях. Часть 2. Мн., Універсітэцкае, 1994, стр. 86-88 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

20. О работе со специальной лексикой при подготовке студентов-иностранцев к клинической практике (на материале текстов по стоматологии). Тезисы докладов междунар. научно-метод. конференции «Формы и методы интенсификации учебного процесса при обучении иностранных студентов русскому языку» (22 июня 1995г.). В 2-х частях. Часть 2. Мн., БГЭУ, 1995, стр. 82-83 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

21. К вопросу о переходе русской медицинской номенклатуры на белорусский язык. – Тезисы докладов Международной научно-технической конференции, Мн., БПИ, 1995 (в соавторстве с Кожуховой Н.Е., Шарапа А.А.)

22. Формирование страноведческой компетенции во внеаудиторной работе со студентами-иностранцами (на материале произведений белорусского художника Савицкого Н.А.) (рецензируемое издание). Тезисы. В сб. научных трудов сотрудников МГМИ «Актуальные проблемы биологии и медицины» в 3-х томах, т.3, Мн., МГМИ, 1996, стр. 692-694 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

23. Роль общекультурного компонента при изучении русской классической литературы. Материалы междунар. научно-практической конференции «Национально-культурная значимость в преподавании русского языка иностранным студентам» (25-26 июня 1997г.). Научное издание. Мн., БГЭУ, 1997, стр. 60-62 (в соавторстве с Кожуховой Н.Е., Шарапа А.А.).

24. Проблемы перехода русской медицинской номенклатуры на белорусский язык. Материалы 2 Междунар. научной конференции «Язык и социум» (5-6 декабря 1998г.). В 2-х частях. Часть 1. Мн., Белгосуниверситет, 1998, стр. 78-81 (в соавторстве с Кожуховой Н.Е., Шарапа А.А.)

25. К вопросу о формировании страноведческой компетенции во внеаудиторной работе со студентами-иностранцами. – в сб. «Формы обучения РКИ в современных условиях». Тезисы. Материалы и сообщения Международной научно-практической конференции, 10-12 ноября 1998. Москва, МГУ, «Диалог», 2000г., стр. 292-293. (в соавторстве с Шарапа А.А.).

26. Методическое пособие по русскому языку для студентов-иностранцев 1 курса в трёх частях, (часть 1 – цикловой контроль), Мн., МГМИ, 1998, 92 стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.).

27. К вопросу об изучении клинических эпонимических терминов. Язык и социум. Тезисы. Материалы 3-ей Межд. Научной конференции. Мн., БГУ, 4-5 декабря 1998г. Мн., 2000г., стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

28. Роль преподавателя в процессе обучения устной иностранной речи. Актуальные проблемы подготовки кадров для зарубежных стран в медвузах Республики Беларусь. Тезисы. Сб. научных трудов 1 Республиканского семинара, Минск, 11-12 марта 1999г. – Мн., МГМИ, 1999. (в соавторстве с Кожуховой Н.Е., Шарапа А.А.).

29. Изучение клинических терминов-эпонимов в процессе подготовки иностранных студентов-медиков к клинической практике. Терминология: изучение и обучение. Статья. Материалы Междунар. научной конференции БАКЛ 19-20 марта 1999г. Мн., БГПА, 2000, стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.).

30. Использование видеозаписей при обучении студентов-медиков специальности. Материалы Междунар. научно-методич. конференции «Общечеловеческие ценности и проблемы воспитания в процессе преподавания русского языка» (Минск, 27-28 мая 1999г.). Мн., БГЭУ, 2000, стр. 79-80.

31. Значение культурологического аспекта при изучении медицинской терминологии на уроках РКИ. Русский язык и культура (изучение и преподавание). - В сб. научных трудов. Тезисы Международной научной конференции, Москва, РУДН, 28-30 ноября 2000г., М., РУДН, 2000г., стр.134. (в соавторстве с Шарапа А.А.).

32. Цикловой контроль. Учеб.-метод. пособие. Мн., БГМУ, 2001, 110 стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.).

33. Обучение культуре речевого общения в медицинском вузе. Тезисы докладов Междунар. научно-практич. конференции «Традиционные и новаторские технологии в обучении русскому языку как иностранному» (Минск, 24-26 мая 2001г.). Мн., БГЭУ, 2001, стр.45- 46 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

34. Интегративные тенденции в обучении русскому языку иностранных студентов-медиков. Управление образованием в условиях переходной экономики. Тезисы. Материалы Междунар. научно-практической конференции в рамках проекта Регионального Академического Партнёрства (REAP) при поддержке Британского Совета и Фонда «Ноу-хау»- Мн., 2002. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

35. Клуб русского языка как средство развития межкультурной коммуникации. Личность, слово, социум. Статья. Материалы 3-ей Междунар. научно-практической конференции. 16-18 апреля 2003г. В трёх частях. Часть 3. Мн., ИСЗ., 2003, стр. (в соавторстве с Будько М.Е., Шарапа А.А.).

36. К вопросу о междисциплинарной интеграции в обучении РКИ.

Тезисы докладов в сб. «Наука — образованию, производству, экономике» (Материалы Международной научно-технической конференции) 4-7 февраля 2003 г. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

37. Клуб русского языка как одна из форм внеаудиторной работы. Материалы ХУ Междунар. научно-практич. конференции БООПРЯИ «Лингвистическая прагматика в содержании обучения языкам» (Минск, 30-31 января 2003г.). В двух частях. Часть 1. Мн., БГМУ, 2003, стр. 90-91 (в соавторстве с Будько М.Е., Шарапа А.А.)

38. О работе над текстом по специальности с использованием магнитофона (на начальном и продвинутом этапах обучения). Материалы ХУ Междунар. научно-практич. конференции БООПРЯИ «Лингвистическая прагматика в содержании обучения языкам» (Минск, 30-31 января 2003г.). В двух частях. Часть 2. Мн., БГМУ, 2003, стр.144-145 (в соавторстве с Гладышевой М.К.)

39. Учебные материалы по русскому языку. Методические рекомендации. Мн., БГМУ, 2003, 48стр. (в соавторстве с Кожуховой Н.Е., Соколовой И.Н., Шарапа А.А.)

28. Учебные материалы по русскому языку. Методические рекомендации. Изд. 2-е, перераб. и доп. Мн., БГМУ, 2004, 46стр. (в соавторстве с Кожуховой Н.Е., Соколовой И.Н., Шарапа А.А.)

29. О работе над текстом по специальности с использованием магнитофона (на начальном и продвинутом этапах обучения). Диалог языков и культур. Сб. науч. статей. 30-летию кафедры посвящается. Мн., БГМУ, 2004, стр. 18-20 (в соавторстве с Гладышевой М.К.)

30. Клуб русского языка как средство развития межкультурной коммуникации. Диалог языков и культур. Сб. науч. статей. 30-летию кафедры посвящается. Мн., БГМУ, 2004, стр.62-65 (в соавторстве с Будько М.Е., Шарапа А.А.).

31. Роль общекультурного компонента при изучении русской классической литературы. // «Диалог языков и культур в гуманистической парадигме» (Житниковские чтения VII) Статья Материалы Международной научной конференции «Диалог языков и культур в гуманистической парадигме» (Житни-

ковские чтения VII) – Челябинск, 5-6 октября 2004 г. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

32. «Клуб русского языка как средство развития межкультурной коммуникации» // «Высшая школа: проблемы и перспективы» Статья Сборник «Материалы 7 Международной научно—методической конференции «Высшая школа: проблемы и перспективы».1—2.09.05-Мн., РИВШ, стр.181—183. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

33. О коммуникативной направленности послетекстовых заданий. Тезисы докладов ХУ11 Междунар. научно-практич. конференции «Технологии обучения русскому языку как иностранному и диагностика речевого развития» (Минск, 21-24 июня 2007г.). Мн., БГМУ, 2007, стр. 183-184.

34. Русский язык: сложноподчинённое предложение. Цикловой контроль для иностранных студентов продвинутого этапа обучения. Учеб.-метод. пособие. Мн., БГМУ, 2007, 144стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.).

35. Русский язык. Цикловой контроль для иностранных студенто-медиков 3 курса: учеб.-метод. пособие. Мн., БГМУ, 2007, 82стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.).

36. Организация внеаудиторной работы в процессе преподавания РКИ на современном этапе. – Теория и практика преподавания русского языка как иностранного: достижения, проблемы и перспективы развития : материалы 2-й Междунар. науч.-метод. конф., Мн., 15-16 мая 2008, стр.49-52 (в соавторстве с Шарапа А.А.).

37. Русский язык для нефилологов. Цикловой контроль для иностранных студентов 1 курса. Учеб.-метод. пособие. 2-е изд., доп. и испр. - Мн., БГМУ, 2009, 110стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

38. Роль видео в формировании профессионально-коммуникативной компетенции у студентов- медиков. Актуальные проблемы обучения русскому и белорусскому языкам в медицинском вузе (к 35-летию кафедры): сб. науч. ст. Мн., БГМУ, 2009, стр.73-77 (в соавторстве с Шарапа А.А.).

39. Людчик, Н.Н. Русский язык для нефилологов. Цикловой контроль для иностранных студентов 1 курса. Учеб.-метод. пособие. 3-е изд. / Н.Н. Людчик, А.А. Шарапа.– Мн.: БГМУ, 2010. – 110 с.

40. Людчик, Н.Н. Русский язык: сложноподчинённое предложение. Цикловой контроль для иностранных студентов продвинутого этапа обучения. Учеб.-метод. пособие. 2-е изд., испр., - Мн., БГМУ, 2010, 112стр. (в соавторстве с Шарапа А.А.)

41. Видео в обучении русскому языку как иностранному.- Этнокультурный и социолингвистический аспекты в теории и практике преподавания языков в негуманитарных вузах. Сб. науч. ст., Мн., БНТУ, 2010, стр. 224-229 (в соавторстве с Шарапа А.А.).

42. Гладышева, М.К. Читаем тексты по анатомии: учеб.-метод. пособие. Мн., БГМУ, 2010, 87стр. (в соавторстве с Гладышевой М.К.)

43. Людчик, Н.Н. Читаем тексты по гистологии: учебн.-метод. пособие. Мн., БГМУ, 2010, 82стр. (в соавторстве с Гладышевой М.К., Жариковой Н.А., Китиль В.В.)

44. Гладышева, М.К. Читаем тексты по анатомии: учеб.-метод. пособие, 2-е изд, испр. / М.К. Гладышева, Н.Н. Людчик - Мн.: БГМУ, 2011. – 87с.

45. Поликультурное воспитание как одно из инновационных направлений в формировании навыков межкультурного диалога. – Формирование языковой компетенции в процессе профессиональной подготовки специалистов: традиции, новации, опыт внедрения современных технологий обучения: материалы Междунар. научно-метод. конф. В 2- частях. Часть 1. Мн., 24-25 марта 2011, стр. 101-103 (в соавторстве с Самуйловой Т.И., Шарапа А.А.).

46. Людчик, Н.Н. Читаем тексты по гистологии: учеб.-метод. пособие, 2-е изд., испр., - Мн., БГМУ, 2011, 82стр. (в соавторстве с Гладышевой М.К., Жариковой Н.А., Китель В.В.).

47. Людчик, Н.Н. Читаем тексты по гистологии: учеб.-метод. пособие, 3-е изд. – Мн., БГМУ.2012, 82стр. (в соавторстве с Гладышевой М.К., Жариковой Н.А., Китель В.В.).

48. Формирование профессионально-коммуникативной компетенции у студентов-медиков. Материалы 6-ой Междунар. научно-метод. конференции «Теория и практика преподавания русского языка как иностранного: достижения, проблемы и перспективы развития, 16-17 июня 2013г.», Мн., БГУ, 2013 (в соавторстве с Шарапа А.А.)

49. Развитие навыков аудирования при обучении студентов-медиков. - Технологии обучения РКИ (языкам) и диагностика речевого развития: материалы ХУ111 Междунар. науч.-практ. конф. под эгидой МАПРЯЛ (Минск, 13-14 сентября 2013г.) – Мн., БГЭУ, 2013, стр. 81-82 (в соавторстве с Деруновой А.А., Шарапа А.А.).

50. Слушаем и говорим : учеб.-метод. пособие / А.А.Дерунова, Н.Н. Людчик. – Мн.: БГМУ, 2014. – 104 с. / 6,04 п.л.

51. Читаем тексты по анатомии: учеб.-метод. пособие / М.К. Гладышева, Н.Н. Людчик. – 3-е изд., испр. – Мн.: БГМУ, 2014. – 87 с. / 5,11 п.л.

52. Шарапа, А.А. Обучение аудированию на материале текстов по специальности / А.А.Шарапа, А.А. Дерунова, Н.Н. Людчик // Язык. Общество. Медицина: материалы XIII Республиканской студенческой научно-практической конференции и научно-практического семинара преподавателей «Теория и практика преподавания русского и белорусского языков: достижения, проблемы и перспективы развития», посв. 20-летию каф. рус. и бел. яз. ГрГМУ. – Гродно, ГрГМУ, 2014. – С.288-289.

53. Гладышева, М.К. Преимущество в обучении грамматике русского языка иностранных студентов на начальном и основном этапах обучения / М.К. Гладышева, Н.Н. Людчик// Материалы Интернет-конференции «Языковая личность в пространстве текста и дискурса», 31 октября 2014 г, Минск, БГМУ, 2014. – С. 75-79. (электронный сборник)